

**OGÓLNE WARUNKI UMOWY
O WSPÓŁPRACY AFILIACYJNEJ**

Obowiązuje: od dnia 2021.07.05. r. do zmiany lub odwołania

Ogólne warunki niniejszej marketingowej umowy afiliacyjnej, w tym **jej Załącznik 1** („OWU”), wraz ze specjalnymi warunkami określonymi w Systemie Afiliacyjnym dla Partnera („**Warunki specjalne**”), z których każdy może być zmieniany od czasu do czasu zgodnie z warunkami w nich zawartymi, stanowią razem pełną umowę o współpracy („**Porozumienie**”) zawartą pomiędzy Szallas.hu Zrt. obsługującym platformy internetowe online, wspierające na całym świecie usługi związane z zakwaterowaniem i turystyką oraz Partnerem w związku z ich działaniami marketingowymi.

1. REJESTRACJA

- 1.1 Szallas.hu Zrt. eksploatuje i obsługuje oprogramowanie i system baz danych („**System Afiliacyjny**”), który rejestruje dane każdego Partnera i Rezerwacje dokonane za pośrednictwem internetowych Stron Afiliacyjnych.
- 1.2 Porozumienie wchodzi w życie z chwilą rejestracji danych Partnera w Systemie Afiliacyjnym oraz po zaakceptowaniu niniejszych OWU. Szallas.hu Zrt. zapewnia Partnerowi dostęp online do Systemu Afiliacyjnego.
- 1.3 Porozumienie zostaje zawarte na czas nieokreślony.

2. POJĘCIA

Partner	oznacza partnera Szallas.hu Zrt., zarejestrowanego w Systemie Afiliacyjnym.
Strona Afiliacyjna	oznacza strony internetowe obsługiwane przez Partnera, na których Partner wyświetla reklamy w ramach niniejszej współpracy.
System Afiliacyjny	oznacza system rejestracji i kontroli online prowadzony przez Szallas.hu Zrt., który rejestruje informacje i dane niezbędne do prowadzenia współpracy marketingowej określonej w Porozumieniu.
Klient Afiliacyjny	oznacza użytkownika odwiedzającego stronę internetową Szallas.hu Zrt. za pośrednictwem Serwisu Afiliacyjnego.
Porozumienie	oznacza łącznie OWU i Warunki Szczególne.
Rezerwacja	oznacza rezerwację dokonaną przez Klienta Afiliacyjnego na

	stronie internetowej Szallas.hu Zrt.
Ptk.	oznacza ustawę V z 2013 r. Kodeks cywilny (ustawę węgierską).
Cookie	oznacza dane zarejestrowane przez System Afiliacyjny o Kliencie Afiliacyjnym.
Czas życia Cookie	oznacza z góry określony okres, przez który Cookie jest przechowywany i może być wykorzystany do obliczenia właściwej prowizji.
Poziom Prowizji	oznacza procent, na podstawie którego naliczana jest prowizja.
OWU	oznacza niniejsze warunki umowne, które trzeba stosować w Porozumieniu poza Warunkami Szczególnymi
Materiały marketingowe	oznacza wszystkie materiały marketingowe opracowane przez Szallas.hu Zrt., w tym logotypy, banery, teksty i zdjęcia, wtyczki, kody, bazy danych i inne elementy reklamowe, które Szallas.hu Zrt. uważa za odpowiednie do promocji swojej platformy internetowej i jej treści.
Strony (lub osobno Strona)	oznacza Szallas.hu Zrt. i Partnera.
Warunki Szczególne	oznaczają specjalne warunki ustalone przez Strony i ustalone przez uprawnioną Stronę w Systemie Afiliacyjnym
Szallas.hu Zrt.	oznacza Szallas.hu Zrt. (siedziba: HU-3525 Miskolc, Régiposta utca 9; numer rejestracyjny firmy (KRS): 05-10-000622).

3. STRONY AFILIACYJNE

3.1 Strony Afiliacyjne są obsługiwane przez Partnera.

3.2 Partner oświadcza, zapewnia i gwarantuje, że posiada odpowiednie prawa, upoważnienia i zezwolenia do obsługi Stron Afiliacyjnych oraz że będzie z nich korzystać zgodnie z warunkami określonymi w niniejszym Porozumieniu.

3.3 Partner zobowiązany jest do użycia własnych środków i na własny koszt, aby zapewnić, że utrzymanie, działanie i użytkowanie Strony Afiliacyjnej jest zgodne z obowiązującym prawem, w tym przepisami dotyczącymi ochrony danych.

3.4 Partner ponosi pełną odpowiedzialność i jest zobowiązany do naprawienia wszelkich szkód, zwrotu wszelkich kosztów i wydatków poniesionych przez Szallas.hu Zrt. w związku z niezgodnym z prawem korzystaniem przez Partnera Strony Afiliacyjnej.

4. MATERIAŁY MARKETINGOWE

- 4.1 Materiały marketingowe zostały opracowane przez Szallas.hu Zrt lub są własnością Szallas.hu Zrt. Szallas.hu Zrt. gwarantuje, że posiada wszelkie prawa, autoryzacje i licencje wymagane do korzystania z Materiałów marketingowych dla celów określonych w niniejszych OWU.
- 4.2 Szallas.hu Zrt. przysługują prawa do wszelkiej własności intelektualnej związanej z Materiałami marketingowymi w najszerszym możliwym zakresie dopuszczalnym przez odpowiednie przepisy prawa.
- 4.3 Partner ma możliwość załadowania własnego logo do Systemu Afiliacyjnego, które oprócz logo Szallas.hu Zrt., pojawia się również na Stronie Afiliacyjnej oraz w potwierdzeniu rezerwacji. Prawa własności intelektualnej związane z załadowanym logo nie będą kontrolowane przez Szallas.hu Zrt., za korzystanie z załadowanego logo zawsze odpowiada wyłącznie Partner.

5. WSPÓLPRACA MARKETINGOWA

- 5.1 Partner zobowiązuje się do publikowania i podania do powszechnej wiadomości Materiałów marketingowych oraz systemu rezerwacji udostępnianych przez Szallas.hu Zrt. na Stronie Afiliacyjnej zgodnie z instrukcjami Szallas.hu Zrt., niezwłocznie, ale nie później niż w ciągu 15 (piętnastu) dni po ich udostępnieniu przez Szallas.hu Zrt. do czasu rozwiązania Porozumienia, przez cały czas jego trwania.
- 5.2 Partner zapewnia i gwarantuje, że jego działania na Stronie Afiliacyjnej oraz zawartość Strony Afiliacyjnej są zgodne ze wszystkimi obowiązującymi przepisami prawa reklamowego i przyjmuje wyłączną odpowiedzialność za zgodność z przepisami prawa reklamowego. Szallas.hu Zrt. nie może być pociągnięty do odpowiedzialności za brak zgodności działań Partnera z wyżej wymienionymi przepisami lub za publikację zakwaterowania na Stronach Afiliacyjnych.
- 5.3 Szallas.hu Zrt. zapewnia Materiały marketingowe i możliwości zakwaterowania, które mogą być wyświetlane Partnerowi, jako możliwe do zarezerwowania za pośrednictwem Systemu Afiliacyjnego i poczty e-mail. Partner jest uprawniony do wskazania za pośrednictwem Systemu Afiliacyjnego, które reklamy zakwaterowania będzie wyświetlać na Stronach Afiliacyjnych.
- 5.4 Szallas.hu Zrt. udziela Partnerowi ograniczonego prawa do korzystania z Materiałów marketingowych (licencji), wyłącznie do celów określonych w niniejszych OWU. Partner nie jest uprawniony do korzystania z Materiałów marketingowych w sposób inny niż ustalony w Porozumieniu, ani nie jest uprawniony do udzielania dostępu lub udzielania sublicencji osobie trzeciej. Partner nie jest uprawniony do zmiany, modyfikacji, tłumaczenia ani wprowadzania jakichkolwiek innych zmian w Materiałach marketingowych.
- 5.5 Partner zobowiązuje się do przestrzegania wymagań technicznych i designowych określonych przez Szallas.hu Zrt., związanych z publikacją i usuwaniem Materiałów marketingowych.

5.6 Partner nie może inicjować ataków na strony internetowe obsługiwane lub będące własnością Szallas.hu Zrt.

5.7 Partner ponosi pełną odpowiedzialność i jest zobowiązany do naprawienia wszelkich szkód, zwrotu wszelkich kosztów i wydatków poniesionych przez Szallas.hu Zrt w związku z niewłaściwym wykorzystaniem Materiałów marketingowych lub naruszeniem postanowień OWU.

6. PROWIZJE, WARUNKI ROZLICZENIA I PŁATNOŚCI

6.1 Partner ma prawo do prowizji netto w faktycznie wypłaconej kwoty w wysokości z góry określonego procentu wartości brutto („**Poziom prowizji**”) za Rezerwacje dokonane przez odwiedzających Stronę Afiliacyjną w określonym z góry okresie („**Czas życia Cookie**”). W przypadku rezerwacji zakwaterowania zlokalizowanego na terenie Czech i Słowacji posiłki i inne usługi dodatkowe nie są wliczane do podstawy prowizji.

6.2 Szallas.hu Zrt. rejestruje dane dotyczące aktywności („**Cookie**”) odwiedzających („**Afiliacyjny Klient**”) wchodzących na Stronę Afiliacyjną. W związku z tym, jeśli Afiliacyjny Klient powróci bezpośrednio na stronę internetową Szallas.hu Zrt. W Czasie życia Cookie wtedy Partner jest również uprawniony do prowizji za Rezerwację, jeśli Afiliacyjny Klient zarezerwuje to zakwaterowanie, które obejrzał za pośrednictwem Stronę Afiliacyjnej i następnie faktycznie za nie zapłaci.

6.3 Odpowiednie Poziomy Prowizji i poziomy Czasu życia Cookie są określone w **Załączniku 1**.

6.4 Prowizja obejmuje pełne wynagrodzenie za czynność określoną w Porozumieniu, Partnerowi nie przysługuje dodatkowy zwrot kosztów lub wydatków poniesionych w związku z wykonywaniem Porozumienia.

6.5 Podstawą do rozliczenia miesięcznej prowizji są dane Systemu Afiliacyjnego Szallas.hu Zrt., wykaz którego w każdym przypadku jest akceptowany przez Partnera. Do 10 dnia każdego miesiąca Szallas.hu Zrt. prześle potwierdzenie prowizji za poprzedni miesiąc na adres e-mail podany przez Partnera w Systemie Afiliacyjnym.

6.6 W przeciągu 10 dni od dnia otrzymania potwierdzenia prowizji, Partner jest zobowiązany do przedłożenia faktury wystawionej na Szallas.hu Zrt., faktury elektronicznej na adres invoice@szallas.hu lub w przypadku faktury papierowej na adres 3525 Miskolc, Régiposta utca 9. Szallas.hu Zrt. opłaca fakturę przelewem na rachunek bankowy Partnera w terminie 30 dni od jej otrzymania. Partner niebędący rezydentem Węgier jest zobowiązany do podania numeru NIP UE lub wystawienia faktury z odwrotnym obciążeniem VAT, tj. zawartość VAT na fakturze wynosi 0%.

6.7 Partner może znaleźć w Systemie Afiliacyjnym informację o oczekiwanej należnej mu prowizji oraz o terminie jej płatności.

6.8 W przypadku rejestracji zagranicznej Partner można wybrać walutę płatności spośród opcji płatności udostępnionych przez Szallas.hu Zrt.

6.9 W przypadku opóźnień w płatnościach przez Szallas.hu Zrt. Partnerowi przysługują odsetki zgodnie z § 6:48 Ptk.

7. ZMIANY

7.1 Szallas.hu Zrt. jest uprawniony do jednostronnej zmiany OWU (wraz z **Załącznikiem 1**) w dowolnym czasie i według własnego uznania, wysyłając zawiadomienie o zmianie OWU do Partnera na adres e-mail zarejestrowany w Systemie Afiliacyjnym, co najmniej na 20 dni przed wejściem w życie zmian OWU.

7.2 Jeśli Partner nie wyraża zgody na dokonanie zmiany OWU, jest uprawniony do wypowiedzenia Porozumienia zgodnie z postanowieniami zawartymi w punkcie 8.1. W tym przypadku, gdy Partner nie wypowie Porozumienia, zmianę uważa się za zaakceptowaną przez Partnera.

8. ROZWIĄZANIE POROZUMIENIA

8.1 Porozumienie może zostać rozwiązane przez każdą ze Stron za 15-dniowym okresem wypowiedzenia.

8.2 Porozumienie może zostać rozwiązane ze skutkiem natychmiastowym przez każdą ze Stron w przypadku poważnego naruszenia Porozumienia przez Stronę, w tym, jeżeli:

- a) Partner naruszy postanowienia punktów 3.3, 5.4 lub 5.5 niniejszego OWU;
- b) Partner dopuści się takiego czynu lub popełni zaniechanie, które Szallas.hu Zrt., w zakresie wyłącznie własnego uznania, uzna za szkodliwe dla reputacji Szallas.hu Zrt. / ukształtowanej dobrej opinii publicznej na jej temat / lub jej statusu;
- c) Szallas.hu Zrt. nie ureguluje obowiązku zapłaty prowizji i jeżeli zapłata nie zostanie w terminie 15 dni dokonana pomimo otrzymania zawiadomienia od Partnera;

8.3 W przypadku rozwiązania Porozumienia, od dnia zaistnienia skutku prawnego rozwiązania Porozumienia, Partner:

- a) nie ma dostępu do Systemu Afiliacyjnego;
- b) nie może żądać prowizji od Rezerwacji dokonanych po dacie wejścia w życie rozwiązania Porozumienia;
- c) nie jest uprawniony do korzystania z Materiałów marketingowych w jakimkolwiek celu i Partner jest zobowiązany do usunięcia Materiałów marketingowych w formie elektronicznej lub drukowanej ze Strony Afiliacyjnej, jej baz danych i innych systemów.

8.4 Punkty 3.4, 5.7 i 8.3 pozostają nadal w mocy po rozwiązaniu niniejszego Porozumienia. Punkt 6 pozostaje w mocy po rozwiązaniu Porozumienia do czasu pełnej zapłaty pozostałej prowizji Partnerowi.

9. RÓŻNE POSTANOWIENIA KOŃCOWE

9.1 Porozumienie będzie interpretowane wyłącznie zgodnie z prawem węgierskim, z wyłączeniem przepisów prawa kolizyjnego.

9.2 Strony niniejszym wyłączają zastosowanie § 6:82-6:84 Ptk. oraz postanowień § 5 (2) i § 6 (1) - (2) Ustawy CVIII z 2001 r. o niektórych zagadnieniach usług handlu elektronicznego i usług społeczeństwa informacyjnego („Ustawa o handlu elektronicznym”) zgodnie z § 6.85 (2) Ptk. i § 5 ust. 3 i § 6 ust. 4 Ustawy o handlu elektronicznym.

9.3 Strony dołożą wszelkich starań, aby wszelkie spory wynikające z lub powstałe w związku z Porozumieniem były rozstrzygane polubownie. Jeżeli polubowne rozstrzygnięcie sporu nie doprowadzi do rozstrzygnięcia w terminie 30 dni od jego wystąpienia, Strony zastrzegają wyłączną jurysdykcję Sądu Rejonowego w Miskolcu lub Sądu Powszechnego w Miskolcu, w zależności od ich właściwości.

Załącznik nr 1 – Regulamin prowizji

Wysokość prowizji do zapłaty ustalana jest pasmowo i jej wysokość uzależniona jest od liczby zarezerwowanych i faktycznie wykonanych (spędzonej) Rezerwacji na Stronie Partnera oraz Czasu życia Cookie zapewnionego dla Partnera przez Szallas.hu Zrt. Partner może ustalić Czas życia Cookie.

Liczba rezerwacji spędzonych w danym roku	Procent prowizji		
	W przypadku 7- dniowego Czasu życia cookie	W przypadku 14- dniowego Czasu życia cookie	W przypadku 21- dniowego Czasu życia cookie
200	5,0%	4,0%	3,0%
500	5,5%	4,5%	3,5%
1 000	6,0%	5,0%	4,0%
2 000	6,5%	5,5%	4,5%
3 000	7,0%	6,0%	5,0%
4 000	7,5%	6,5%	5,5%
5 000	8,0%	7,0%	6,0%